

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 december 2009

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Chili tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 6 december 2007**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

3 décembre 2009

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 6 décembre 2007**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken:*

**4-1401 - 2008/2009:**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

**Zie ook :**

*Handelingen van de Senaat :*

12 november 2009

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken:*

**Doc 52 2243/ (2008/2009):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
(zonder verslag)

002: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*

3 december 2009

Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents:*

**4-1401 - 2008/2009:**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

**Voir aussi:**

*Annales du Sénat:*

12 novembre 2009

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents:*

**Doc 52 2243/ (2008/2009):**

001: Projet transmis par le Sénat.  
(sans rapport)

002: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*

3 décembre 2009

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 52 2243/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 52 2243/001).

Brussel, 3 december 2009

Bruxelles, le 3 décembre 2009

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

Patrick DEWAELE

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

Emma DE PRINS